

- GB** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- I** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- D** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.
Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- F** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.
Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- E** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Tel. 0438 9136 Fax 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.it

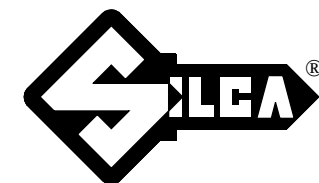
In the United Kingdom
SILCA Ltd.
Kimpton Road - Sutton
SURREY SM3 9QP
Tel. 0208 6416515
Fax 0208 6441181
E-mail: sales@silcald.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Tel. 02051 2710
Fax 02051 271172
E-mail: info@silca.de

In France
SILCA S.A.S
78440 PORCHEVILLE
Tel. 01 30983500
Fax 01 30983501
E-mail: info@silca.fr

In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
BARCELONA - SPAIN
Tel. 0034 934981400
Fax 0034 932788004
E-mail: silca@silca.es

Members of the Kaba Group



Triax 2 230V - 50Hz



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos

Vers. 1

IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

WICHTIGER HINWEIS!

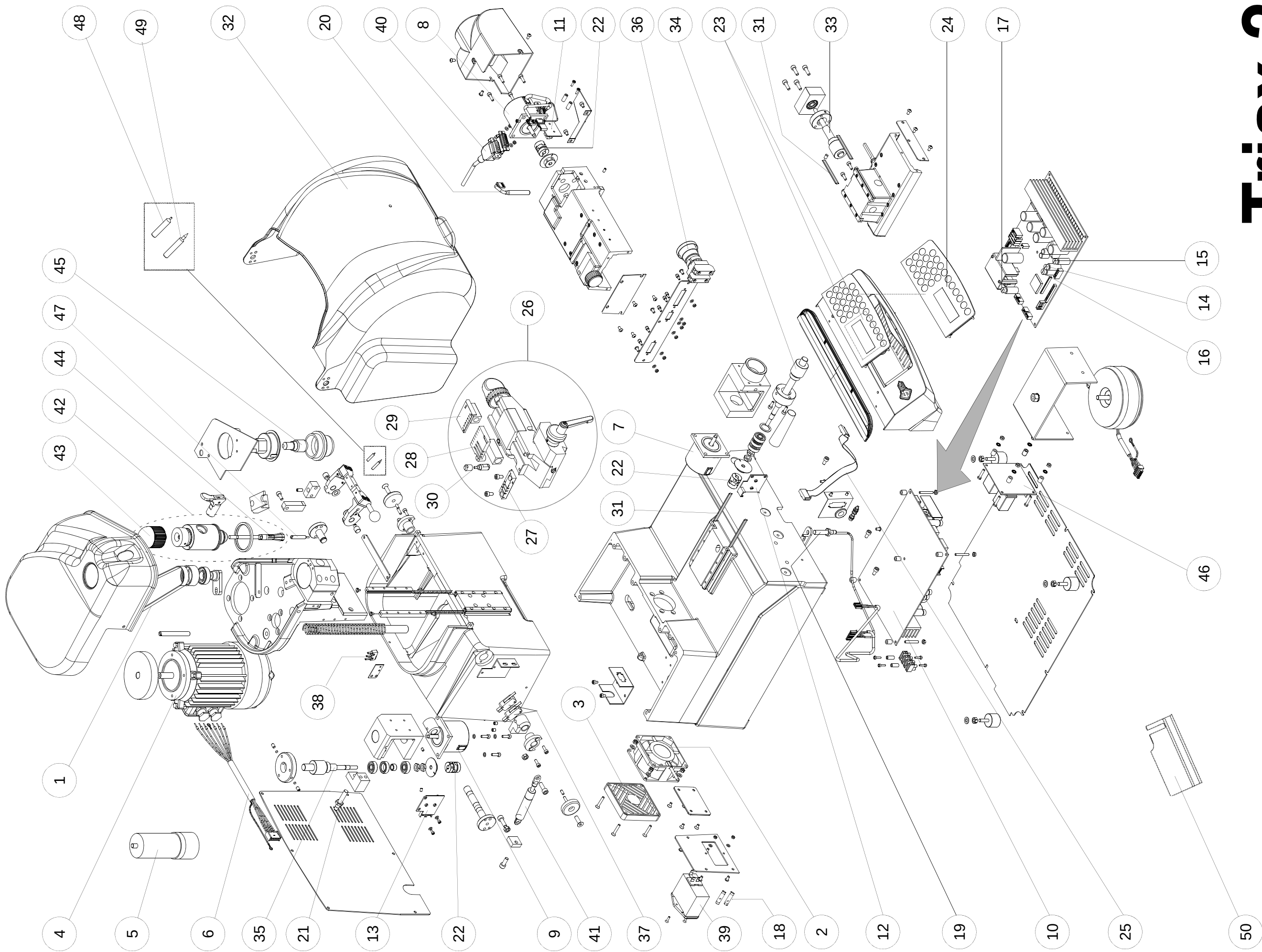
Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

¡NOTA IMPORTANTE!

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.



Triax 2

230V - 50Hz

TRIAx 2 230V-50Hz

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D917013ZR	CINGHIA	BELT	RIEMEN	COURROIE	CORREA
2	D906095ZR	VENTILATORE 230/50	FAN 230/50	VENTILATOR 230/50	VENTILATEUR 230/50	VENTILADOR 230/50
3	D906969ZR	FILTRO	FILTER FAN	FILTER VENTILATOR	FILTRE VENTILATEUR	FILTRO VENTILADOR
4	D917010ZR	MOTORE 230/50	MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	MOTOR 230/50
5	D917705ZR	CONDENSATORE A VITE 16MF	SCREW CONDENSER 16MF	SCHRAUBEKONDENSATOR 16MF	CONDENSEUR À VIS 16MF	CONDENSADOR DE TORNILLO 16MF
6	D917704ZR	CABLAGGIO MOTORE	MOTOR WIRING	VERKABELUNG MOTOR	CABLAGE MOTEUR	CABLEO MOTOR
7	D915085ZR	MOTORE PASSO-PASSO ASSE X	STEP MOTOR X AXIS	SCHRITTMOTOR X-ACHSE	MOTEUR PAS-PAS AXE X	MOTOR PASO-PASO EJE X
8	D915058ZR	MOTORE PASSO-PASSO FOTOC.ASSE Y	STEP MOTOR PHOTOCELL Y AXIS	SCHRITTMOTOR FOTOZELLE Y-ACHSE	MOTEUR PAS-PAS PHOTOCELL.AXE Y	MOTOR PASO-PASO FOTOCÉL.EJE Y
9	D917701ZR	MOTORE PASSO-PASSO ASSE VERT. *	STEP MOTOR VERTICAL AXIS *	SCHRITTMOTOR VERTIKAL-ACHSE *	MOTEUR PAS-PAS AXE VERTICAL *	MOTOR POR GRADOS EJE VERTICAL *
10	D917727ZR	SCHEDA ELETTRONICA	ELECTRONIC BOARD	ELEKTRONISCHE KARTE	CARTE ELECTRONIQUE	FICHA ELECTRÓNICA
11	D914917ZR	SCHEDA FOTOCELLULA ASSE Y	CARD WITH PHOTOCELL Y AXIS	MODUL MIT FOTOZELLE Y-ACHSE	CARTE AVEC PHOTOCELLULE AXE Y	FICHA CON FOTOCÉLULA EJE Y
12	D917257ZR	SCHEDA FOTOCELLULA CARRELLO INF.	PHOTOCELL CARD LOWER CARRIAGE	FOTOZELLE MODUL UNTEREN-SCHLITTEN	CARTE PHOTOCELLULE CHARIOT INFER.	FICHA FOTOCÉLULA CARRO INFERIOR
13	D909730ZR	SCHEDA FOTOCELLULA ASSE VERT./X	PHOTOCELL CARD VERTICAL/X AXIS	FOTOZELLE MODUL VERTIKAL/X-ACHSE	CARTE PHOTOCELLULE AXE VERTICAL/X	FICHA FOROCÉLULA EJE VERTICAL/X
14	D908726ZR	FUSIBILI 4 AMP.- RITARDATI	FUSES 4 AMPS - DELAYED	SICHERUNGEN 4 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 4 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RETARDADOS
15	D912423ZR	FUSIBILI 2 AMP.- RITARDATI	FUSES 2 AMPS - DELAYED	SICHERUNGEN 2 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 2 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 2 AMPERIOS - RETARDADOS
16	D910652ZR	FUSIBILI 6,3 AMP.- RITARDATI	FUSES 6,3 AMPS - DELAYED	SICHERUNGEN 6,3 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 6,3 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 6,3 AMPERIOS - RETARDADOS
17	D916568ZR	FUSIBILI 10 AMP.- RITARDATI	FUSES 10 AMPS - DELAYED	SICHERUNGEN 10 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 10 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 10 AMPERIOS - RETARDADOS
18	D901185ZR	FUSIBILI 4 AMP.- RAPIDI	FUSES 4 AMPS - RAPID	SICHERUNGEN 4 AMPERE - FLINK	FUSIBLES 4 AMPÈRES - RAPIDE	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RÁPIDOS
19	D915059ZR	SENSORE ASSE X + FOTOCELLULA	X AXIS SENSOR + PHOTOCELL	SENSOR X-ACHSE + FOTOZELLE	SENSEUR AXE X + PHOTOCELLULE	SENSOR EJE X + FOTOCÉLULA
20	D914823ZR	SENSORE ASSE Y/SUPERIORE	SENSOR Y/UPPER AXIS	SENSOR Y/OBEREN ACHSE	SENSEUR AXE Y/SUPERIEUR	SENSOR EJE Y/SUPERIOR
21	D917702ZR	SENSORE ASSE VERTICALE	VERTICAL AXIS SENSOR	SENSOR VERTIKAL-ACHSE	SENSEUR AXE VERTICAL	SENSOR EJE VERTICAL
22	D914915ZR	GIUNTO ELASTICO	ELASTIC JOINT	STOSSABSORBER	JOINT ELASTIQUE	JUNTA ELÁSTICA
23	D926670ZR	SET DISPLAY-TASTIERA	DISPLAY-KEYBOARD SET	DISPLAY-TASTATURGRUPPE	ENSEMBLE DISPLAY-CLAVIER	CONJUNTO DISPLAY-TECLADO
24	D927321ZR	TASTIERA	KEYBOARD	TASTATUR	CLAVIER	TECLADO
25	D915057ZR	CAVO TASTIERA	KEYBOARD CABLE	KABEL TASTATUR	CABLE CLAVIER	CABLE TECLADO
26	D734232ZB	MORSETTO R1+ R12 ENGRAVING	CLAMP R1+ R12 ENGRAVING	FRÄS-/GRAVURSPANNBACKE R1+R12	ETAU R1+ R12 GRAVURE	MORDAZA R1+ R12 GRABADOR
27	D917273ZR	GANASCIA FISSA	FIXED JAW	FESTE SPANNBACKE	MACHOIRE FIXE	QUIJADA FIJA
28	D933979ZR	GANASCIA MOBILE SX	LEFT MOBILE JAW	LINKE BEWEGLICHER BACKEN	MÂCHOIRE MOBILE GAUCHE	QUIJADA MÓVIL IZQUIERDA
29	D933981ZR	GANASCIA MOBILE DX	RIGHT MOBILE JAW	RECHTE BEWEGLICHER BACKEN	MÂCHOIRE MOBILE DROITE	QUIJADA MÓVIL DERECHA
30	D908681ZR	TESTA DI TARATURA	TOOL SET FOR CALIBRATION	WERKZEUGSET FÜR EICHUNG	ENS.UTIL DE CALIBRAGE	CONJUNTO ÚTIL PARA CALIBRACIÓN
31	D917724ZR	GABBIA A RULLI *	RETAINER *	WALZENKAFIG *	CAGE A BILLES *	JAULA DE RODILLOS *
32	D917025ZR	PROTEZIONE PLEXIGLASS *	PLEXIGLASS PROTECTIVE SHIELD *	PLEXIGLAS-SCHUTZ *	PROTECTION EN PLEXIGLASS	PROTECCIÓN DE PLEXIGLÁS *
33	D918335ZR	VITE A RICIRCOLO ASSE SUPERIORE *	RECIRCULATING SCREW UPPER AXIS *	KUGELROLLSPINDELN OBEREN-ACHSE *	VIS À BILLES AXE SUPERIEUR *	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN EJE SUP.*
34	D918523ZR	VITE A RICIRCOLO ASSE INFERIORE *	RECIRCULARING SCREW LOWER AXIS *	KUGELROLLSPINDELN UNTERE-ACHSE *	VIS À BILLES AXE INFERIEUR *	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN INFERIOR*
35	D918336ZR	VITE A RICIRCOLO ASSE VERTICALE *	RECIRCULATING SCREW VERT.AXIS *	KUGELROLLSPINDELN VERTIKAL-ACHSE *	VIS À BILLES AXE VERTICAL *	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN EJE VERT *
36	D904712ZR	SET PULSANTE-BLOCCETTO	PUSH BUTTON-SUPPORT	DRUCKTASTE-HALTER	BOUTON-POUSOIR-SUPPORT	BOTÓN-SOPORTE
37	D916707ZR	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
38	D918338ZR	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROSCHALTER	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
39	D910581ZR	SET INTERRUPTORE-SPINA	SET SWITCH+PLUG	SCHALTER+STECKERGRUPPE	ENSEMBLE INTERRUPTEUR+PRISE	CONJUNTO INTERRUPTOR+ENCHUFE
40	D915093ZR	CAVO CONNESSIONE ASSE Y	CONNECTION CABLE Y AXIS	ANSCHLUSSKABEL Y-ACHSE	CÂBLE CONNEXION AXE Y	CONEXIÓN CABLE EJE Y
41	D916547ZR	AMMORTIZZATORE	SHOCK ABSORBER	STOSSDÄMPFER	AMMORTISSEUR	AMORTIGUADOR
42	D917007ZR	ASSIEME ALBERO-FRESA *	CUTTING TOOL SHAFT *	FRÄSSPINDEL *	ENS.ARBRE-FRAISE *	CONJUNTO ÁRBOL-FRESA *
43	D917006ZR	MANOPOLA BLOCCAGGIO PINZA	COLLECT KNOB	SPANNZANGEN-DREHKNOPF	POIGNEE BLOQUE PINCE	BOTÓN PINZA
44	D918340ZR	PINZA	CHUCK	SPANNZANGE	PINCE	PINZA
45	D918341ZR	LAMPADINA	LIGHT BULB	LAMPE	AMPOULE	BOMBILLA
46	D917277ZR	SCHEDA CAMBIO VELOCITA' *	CHANGE OF SPEED CARD *	GANGWECHSELMODUL TRIAX *	CARTE CHANGEMENT DE VITESSE *	FICHA CAMBIO DE VELOCIDAD *
47	D711108ZB	TASTATORE U103	TRACER POINT U103	TASTER U103	PALPEUR U103	PALPADOR U103
48	D917259ZR	TASTATORE CHIAVI LASER U103-TT	TRACER POINT FOR LASER KEYS U103-TT	TASTER FÜR LASER-SCHLÜSSEL U103-TT	PALPEUR POUR CLES LASER U103-TT	PALPADOR DE LLAVES LASER U103-TT
49	D917260ZR	TASTATORE CHIAVI PUNZONATE U102-TT	TRACER POINT FOR DIMPLE KEYS U102TT	TASTER FÜR GEBOHRTE SCHLÜSS.U102-TT	PALPEUR POUR CLES À POINTS U102-TT	PALPADOR DE LLAVES PUNZON. U102-TT
50	D917971ZR	ADATTATORE A6	ADAPTER A6	ADAPTER A6	ADAPTEUR A6	ADAPTADOR A6